Luces, cámara y acción: los alumnos como autores, directores y protagonistas

Elena Victoria Goberna Hidalgo
Instituto Cervantes de Nueva Delhi

FICHA DE LA ACTIVIDAD

1. **Objetivos:**

- Trabajar las descripciones personales.
- Trabajar la interacción oral.
- Desarrollar la escritura colaborativa.
- Grabar un cortometraje a partir de un texto producido por los alumnos.

2. **Nivel específico recomendado:** B2, adaptable para A2 y B1 (MCER).
3. **Tiempo:** 90 minutos (más el tiempo que se necesite para grabar y editar el vídeo).
4. **Materiales:** lápiz, cuaderno, cámara de vídeo y ordenador.
5. **Dinámica:** individual, parejas y grupos de hasta 5 personas.

1. INTRODUCCIÓN

El producto final de esta secuencia de actividades es un guion. La secuencia de actividades sería la tarea final de una unidad didáctica destinada a trabajar las descripciones personales, la expresión de sentimientos, los verbos de cambio, etc. El nivel ideal para poder aprovechar al máximo todos los recursos de la lengua necesarios en un guion (verbos de cambio y movimiento, verbos de reacción, etc.) es el B2, aunque se puede adaptar a varios niveles (A2 y B1).

Antes de empezar con la secuencia de actividades, es recomendable que los alumnos estén familiarizados con el género literario del guion y su formato (cómo se pone el nombre de cada personaje para introducir su texto, los paréntesis para marcar las acotaciones, etc.). Si no lo estuvieran, habría que añadir otra actividad previa a esta secuencia en la que los alumnos lean un guion, analicen los aspectos característicos de dicho género textual y hagan alguna actividad de comprensión lectora.

Actividad 1: el personaje (EE)

La preparación es individual. Cada alumno debe elaborar en casa (a modo de deberes o durante el fin de semana) una descripción detallada de un personaje inventado, al que representará al final de la secuencia. Para ello, el profesor dará unas pautas sobre qué tipo de información se puede incluir en la descripción. La información básica es la siguiente:

Nombre del personaje:
Edad:
Profesión:
Descripción física:
Descripción de carácter (3 aspectos positivos y 3 aspectos negativos):
Gustos e intereses (cosas que le gustan y que no le gustan):

Los contenidos que pueden aparecer en la descripción se deben adaptar al nivel que tengan los alumnos (según los Niveles de Referencia del Plan Curricular del Instituto Cervantes):

A. Para A2:

- Describir (en presente): *ser* + adjetivo (cualidades permanentes), *estar* + adjetivo/participio (estados temporales), *tener* + sustantivo, etc.
- Expresar gustos e intereses: *Le gusta/no le gusta/le encanta* + infinitivo, etcétera.

B. Para B1:

- Describir (en presente de indicativo con valor general, imperfecto de indicativo, etc.): *ser* + adjetivo: (*sincero, impaciente, introvertido, seguro, conservador, arrogante, hablador*, etc.); *tener* + sustantivo (*sentido del humor, mucho/poco/buen/mal carácter*, etc.).
- Expresar gustos, intereses y sentimientos: *le gusta/le encanta/le interesa/ no le gusta que* + frase subordinada en presente de subjuntivo. En referencia a estados de ánimo (*estar aburrido/estresado/enamorado*); verbos reflexivos (como *alegrarse, divertirse, aburrirse, deprimirse, enfadarse, ponerse, encontrarse bien/mal/fatal*) y otros verbos como *soportar* (no soporta…), *dar* (le da rabia/risa/vergüenza…) o *poner* (le pone nervioso).

C. Para B2:

- Describir (en presente de indicativo con valor general, imperfecto de indicativo, etc.) *ser* + adjetivos (*ambicioso, callado, constante, cobarde, curioso, discreto, tacaño, tierno, irresponsable, susceptible, apasionado, solidario*, etc.), construcciones con *tener* + sustantivo (*tener/no tener temperamento/personalidad/carácter, tener un/ser de carácter brusco, seco, tranquilo, serio*…).

– Expresar gustos, intereses y sentimientos: *Le gusta/no le gusta/ le encanta/le interesa/no le interesa /le fascina/ le apasiona/le vuelve loco* + frase subordinada en presente o imperfecto de subjuntivo, verbos como *poner/dar/hacer/doler* (*le pone nervioso que* + subjuntivo; *le da rabia que* + subjuntivo; *le hace ilusión que* + subjuntivo; *le duele que* + subjuntivo, etc.).

Actividad 2: las relaciones (IO, EE)

Duración: 10 minutos

Esta actividad es de preparación. La actividad se basa en la técnica de escritura creativa del «binomio fantástico» de Gianni Rodari (en la que, a partir de dos o más elementos aparentemente dispares, los alumnos deben poner en marcha su creatividad para hacer asociaciones de ideas y así crear una historia).

A. Los alumnos se dividen en grupos. Lo ideal son grupos de 3, aunque se puede hacer en parejas o en grupos algo más grandes en un nivel B2 (de 4 o 5 como máximo).

B. Cada miembro del grupo presenta de forma oral el personaje que ha preparado a sus compañeros, mientras estos escuchan atentamente.

C. Después de presentar los personajes, entre todos deben intercambiar información y ponerse de acuerdo para decidir:

– De qué se conocen los personajes (cuál es su relación: parentesco, amistad, relación profesional, se acaban de ver por primera vez, etc.).
– En qué tipo de lugar podrían interaccionar.
– Qué características positivas tienen en común.
– Qué incompatibilidades tienen.
– Qué tipo de problemas podrían surgir entre ellos.

Actividad 3: el guion (IO, EE)

Duración: 45 minutos.

En esta actividad los alumnos escribirán de forma colaborativa el guion de una escena basada en el resultado de la actividad anterior (los personajes que han creado, sus relaciones y los conflictos que previsiblemente podrían surgir entre ellos). La escena debe durar entre 1 y 4 minutos de tiempo de pantalla (el profesor puede ser más o menos exigente en este sentido dependiendo del nivel de los alumnos, el tiempo disponible, su interés, etc.).

El texto del guion (diálogo y acotaciones) se escribirá en parejas o como máximo en grupos de 3. En caso de que los alumnos trabajen en grupos de 4 o 5 (recomendado a partir de B2), la dinámica tendrá que ser diferente: el grupo se dividirá primero en parejas o tríos y escribirá por separado una escena para sus 2 o 3 per-

sonajes, luego cambiará de pareja y escribirá otra escena para otra combinación de personajes, etc.

Para escribir el guion, los alumnos deben respetar el formato estándar de un guion, por ejemplo:

> (*María entra en la casa despacio. No hay luz. Está todo en silencio. De pronto, se oye un ruido seco*).
> MARÍA: (*acercándose a la pared asustada y cubriéndose la cabeza con las manos*) ¿Quién anda ahí?
> ANDRÉS: (*riendo mientras enciende el interruptor*) ¡Tranquila, mujer, que soy yo! MARÍA: (*aliviada*) Uf, ¡qué susto me has dado! (Hablando para sus adentros) Cualquier día de estos me da un infarto…

En el nivel B2, antes de empezar la redacción del guion, sería aconsejable repasar los diferentes mecanismos lingüísticos que podemos utilizar para redactar las acotaciones del guion:

- Describir acciones con adverbios (*la empuja bruscamente*), adjetivos (*la mira desconcertado*), gerundios (*entra corriendo*) o con la construcción con + sustantivo / sin + infinitivo (*habla con impaciencia, escucha sin mirar*).
- Marcadores temporales (*mientras, mientras tanto*, *al* + infinitivo).
- Estados de ánimo (*desolado, impaciente, contrariado, alarmado, entusiasmado, malhumorado*, etc.).
- Usos de *poner/ponerse* y *quedar/quedarse* (se pone de pie, se queda boquiabierto, etc.).

Mientras los alumnos redactan los guiones, el profesor se paseará por la clase para supervisar y estará pendiente de resolver sus dudas, hacer algún comentario, fijarse en errores comunes o que se repiten frecuentemente (para volver a retomar dichos contenidos y repasarlos posteriormente), etc.

Al final se dejarán entre 10 y 15 minutos a cada grupo para que ensaye su escena.

Actividad 4: la representación (EE, IO)

Cada grupo representará la escena basada en el guion de la actividad 3 delante de sus compañeros y, si lo desean, podrán grabarla (otra opción es grabarla otro día y dar así la oportunidad a los alumnos de que traigan vestuario y elementos de decorado).

Después de la representación, los compañeros que han estado haciendo de público pondrán en común qué les ha gustado más de la escena (algún fragmento concreto del diálogo, la forma de actuar, la originalidad de la historia o cualquier otro tipo de *feedback* positivo).

Por su parte, el profesor aprovechará además esta tarea final para evaluar en qué medida los alumnos han aprovechado la unidad didáctica y han adquirido sus contenidos (se puede evaluar la corrección gramatical, el vocabulario, la pronunciación, la fluidez, etc.).

Actividad 5: Edición del vídeo (IO/EE)

Tanto si el vídeo se realiza el mismo día (en el aula) como si se hace en otro momento (en una o varias sesiones dentro o fuera de clase, con un vestuario más adecuado o en un decorado concreto), los alumnos se encargarán de llevarse los archivos para editar sus propios vídeos, utilizando algún programa sencillo de edición (como Windows Movie Maker o cualquier otro similar).

Para ello, en los mismos grupos, deberán ponerse de acuerdo sobre los siguientes aspectos:

- El título de la historia;
- La banda sonora de la historia (debe ser una canción en español que esté relacionada con el contenido de la escena);
- Los colores de fondo;
- El tipo de letra;
- Los créditos (cómo se redactan, en qué orden, etc.).

Por último, se hará un pase de todos los cortos para que los compañeros vean también el producto final de la actividad de todo el grupo.

Actividades de ampliación

Estas actividades son opcionales pero podrían ser interesantes para completar la secuencia.

1. *Inventar un final o una segunda parte.*

De forma individual (en casa) o en parejas (en clase, de forma colaborativa) se propone un final o una segunda parte para las historias que han inventado otros grupos. Si se plantea como una actividad de escritura individual, puede servir para trabajar la autocorrección: por ejemplo, el alumno escribe el texto (primer borrador) y se lo entrega al profesor. Este, en lugar de corregirlo directamente, se limita a marcar qué palabras o estructuras son incorrectas (si es necesario, dando alguna pista) para que el propio alumno se las corrija, con el fin de que reflexionen sobre sus propias producciones lingüísticas, que sepan identificar sus propios errores y, en definitiva, que activen y desarrollen estrategias de autocorrección (a modo del monitor de la teoría de Krashen).

2. *Subtitulación del vídeo.*

Muchos alumnos querrán mostrar sus vídeos a familiares y amigos que no hablan español. Para ello, se les puede sugerir que redacten y editen sus propios subtítulos para los vídeos usando un programa sencillo (hay muchos programas gratuitos que se pueden descargar o que son gratuitos, uno de ellos es también el Movie Maker). Para ello, es aconsejable que el profesor le eche un vistazo al guion para corregir posibles errores y que no aparezcan en pantalla.

3. *Publicación en el* blog.

Si el centro de estudios cuenta con un *blog*, una actividad muy motivadora es colgar el vídeo y el guion para que quede publicado y puedan verlo otros compañeros o amigos, de modo que puedan hacer comentarios al respecto. Si el centro no tiene *blog*, se puede crear uno en pocos minutos y de forma gratuita (con BlogSpot, por ejemplo).

4. *Un festival de cortometrajes.*

Si otros grupos del centro están interesados y se implican otros profesores, se puede hacer la misma tarea final en diferentes clases y niveles para luego presentar todos los vídeos en una especie de festival de cortometrajes del centro (se puede enmarcar también dentro de alguna celebración, como el aniversario del centro, la fiesta de final de curso, etc.). El festival consistirá en el pase de todos los cortometrajes y la celebración de un concurso por niveles (A2/B1/B2), en el que los alumnos/espectadores puedan votar su cortometraje preferido de cada nivel y los finalistas y ganadores reciban premios o diplomas.

BIBLIOGRAFÍA

Rodari, G. (2002). *La gramática de la fantasía: Introducción al arte de contar historias*. Barcelona: Ediciones del Bronce.

Webs

Plan Curricular del Instituto Cervantes:
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Cómo crear vídeos con Windows Movie Maker:
http://www.youtube.com/watch?v=ssLqv31j_DE

Ejemplo del resultado de una actividad real (cortometraje *Romance en el restaurante*):
http://elrincondelalumnoicnd.blogspot.in/search/label/De%20cine